

В Ц С П С

УЧЕТНАЯ КАРТОЧКА ЧЛЕНА ПРОФСОЮЗА

Членский билет № 01311655Фамилия ОсвальдИмя Али Отчество КарлейШаг экспериментальный тислянный № _____Занимаемая должность слесарьГод рождения 18 октября 1939гГод и месяц вступления в профсоюз 1960гОсновная профессия слесарьДомашний адрес ул. Калининна,дом 4 кв. 24Дата заполнения 18 августа 1960г.Подпись члена профсоюза ОсвальдПредседатель ФЗМК Флеськов

(печать ФЗМК)

HMM

TRANSLATION FROM RUSSIAN

VTsSPS (All-Russian Central Council of Trade-Unions)

male/female

REGISTRATION CARD OF TRADE-UNION MEMBER

Membership Card No. 01311655Surname OSWALDName LEE patronymic HARVEYShop Experimental Time-board No. _____Position Metal workerYear of birth October 18, 1939Year and month joined the trade-union 1960Basic profession Metal workerHome address Ul. Kalininahouse 4, apt. 24Date filled out AUGUST 18, 1960Signature of trade-union member OSWALDChairman of the FZMK (Factory,
plant and local committee) FLESKOV or FLETSCOV

(stamp of FZMK)

COMMISSION EXHIBIT No. 1109—Continued

COMMISSION EXHIBIT No. 1109

Отметки о приеме на учет и снятии с учета

Наименование предприятия	Именная профессия	Принят на учет	Снят с учета
<i>Минский радиозавод</i>	<i>инженер-электрик</i>	<i>1/13/60</i>	<i>5/17/62</i>

Отметки о движении карточек уплаты членских взносов

Переход карточек в другие		Выдача и уничтожение карточек по истечении срока действия	
дата	с какого предприятия	дата выдачи (м-ч-г год)	дата уничтожения

1-4 таб. Профсоюз. Зак. 547

COMMISSION EXHIBIT No. 1109—Continued

TRANSLATION FROM RUSSIAN

RECORD OF REGISTRATION AND CANCELLATION OF REGISTRATION

Name of enterprise	Name of trade-union	Registered	Taken off register
		Date Signature and stamp of FZMK (*)	Date Signature and stamp of FZMK (*)
Minsk Radio Factory	Electric Power Plant and Electrical Industry Workers Union	1/13/60 Stamp (**)	5/17/62 Stamp (**)

RECORD OF MOVEMENT OF MEMBERSHIP FEES PAYMENT CARD

Transfer of card from shop to shop		Withdrawal and destruction of card after the termination of period of validity	
Date	Name of Shop	Date of registration of acceptance	Date of withdrawal (Month, Year)

Date of destruction and signature of FZMK (*)

(This space is left unfilled.)

(*) FZMK- Factory, plant and local committee.

(**) Stamp of the Trade Union of Workers of -- (the rest of the line unreadable). Factory Committee of the Minsk Radio Factory. Signatures are illegible.

COMMISSION EXHIBIT No. 1109—Continued